

Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

Časť I: Informácie týkajúce sa postupu verejného obstarávania a verejného obstarávateľa alebo obstarávateľa

Informácie o uverejnení

Doručené číslo oznámenia

-

Číslo oznámenia v Úradnom vestníku S:

-

Národný vestník

208/2018

Ak výzva na súťaž nebola zverejnená v Úradnom vestníku Európskej únie alebo ak ju nie je potrebné vo vestníku zverejniť, verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ musí vyplniť údaje umožňujúce jednoznačnú identifikáciu postupu verejného obstarávania (napr. odkaz na uverejnenie na vnútroštátnej úrovni).

Identifikácia obstarávateľa

Úradný názov:

Mesto Trnava

Krajina:

Slovensko

Informácie o postupe verejného obstarávania

Druh postupu:

Názov:

Rekonštrukcia administratívnej budovy PO 01 v TTIP - Trnava Industrial Park II a výroba a osadenie informačného pylónu a úprava vstupu TTIP z Mikovíniho ulice

Stručný opis:

Predmetom zákazky je rekonštrukcia administratívnej budovy PO 01 v TTIP Trnava Industrial Park II obnova vnútorných priestorov objektu okrem vykurovania, ktoré rieši len vyregulovanie jestvujúcej vykurovacej sústavy. Rekonštrukcia pozostáva aj z dispozičných zmien jestvujúcich priestorov. Stavebná časť okrem týchto zmien rieši hlavne obnovu vnútorných povrchových úprav. Dokumentácia rieši kompletnú výmenu rozvodov zdravotníckej, elektroinštalácie okrem

bleskozvodu a slaboprúdu a vzduchotechniky. V roku cca 2012 bola zrealizovaná kompletná rekonštrukcia obnova vonkajších fasád, ktorá pozostávala zo zateplenia obvodového a strešného plášťa, z výmeny jestvujúcich výplní otvorov za plastové a taktiež realizáciu nového bleskozvodu. Predmetom zákazky je aj výroba a osadenie informačného pylónu a úprava vstupu TTIP z Mikovíniho ulice. Predmetom plnenia je zhotovenie, dodanie a osadenie informačného pylónu s názvami spoločností v prenájme a stavebnej úpravy jestvujúceho oplotenia pri jestvujúcom vstupe do areálu TTIP - Trnava Industrial Park na Mikovíniho ulici v Trnave. Zákazka pozostáva zo zhotovenia dielenskej dokumentácie, z prípravy na výstavbu v zmysle vypracovanej projektovej dokumentácie a zo stavebno technického riešenia stavby v zmysle vypracovanej projektovej dokumentácie. Rozsah predmetu zákazky je riešený v projektovej dokumentácii Informačný pylón pri vstupe do areálu TTIP Trnava industrial park a úprava vstupu z Mikovíniho ul., Trnava.

Referenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ (ak existuje):

36461/2018

Časť II: Informácie týkajúce sa hospodárskeho subjektu

A: Informácie o hospodárskom subjekte

Názov:

-

Ulica a číslo:

-

PSČ:

-

Mesto:

-

Krajina:

Internetová adresa (webová adresa) (ak je k dispozícii):

-

E-mail:

-

Telefón:

-

Kontaktná osoba alebo osoby:

-

Identifikačné číslo pre DPH, ak sa uplatňuje:

-

Ak sa identifikačné číslo pre DPH neuplatňuje, uveďte iné národné identifikačné číslo, ak sa vyžaduje a je uplatniteľné

-

Hospodársky subjekt je mikropodnik, malý podnik alebo stredný podnik?

☐ Áno

☐ Nie

Len v prípade, ak je verejné obstarávanie vyhradené: je hospodársky subjekt chránená pracovná dielňa, „sociálny podnik“ alebo zabezpečí plnenie zákazky v rámci programov chránených pracovných miest?

☐ Áno

☐ Nie

Aký je zodpovedajúci percentuálny podiel zdravotne postihnutých alebo znevýhodnených pracovníkov?

-

Ak sa to vyžaduje, uveďte, do ktorej kategórie alebo kategórií zdravotne postihnutých alebo znevýhodnených pracovníkov patria príslušní zamestnanci.

-

V príslušných prípadoch: je hospodársky subjekt zapísaný v úradnom zozname schválených hospodárskych subjektov alebo má rovnocenné osvedčenie (napríklad v rámci národného (pred)kvalifikačného systému)?

☐ Áno

☐ Nie

- Odpovedzte na zvyšné časti tohto oddielu, oddielu B a v príslušnom prípade oddielu C tejto časti, v prípade potreby vyplňte časť V a v každom prípade vyplňte a podpíšte časť VI.

a) V príslušnom prípade uveďte príslušné číslo zápisu alebo osvedčenia:

-

b) Ak je osvedčenie o zápise alebo osvedčenie k dispozícii v elektronickom formáte, uveďte:

-

c) Uvedte odkazy, na ktorých je založený zápis alebo osvedčenie, a v príslušnom prípade klasifikáciu získanú v úradnom zozname:

-

d) Vzťahuje sa zápis alebo osvedčenie na všetky požadované podmienky účasti?

☐ Áno

☐ Nie

- Vyplňte navyše aj chýbajúce informácie v časti IV, oddieloch A, B, C alebo D, a to podľa potreby LEN ak sa to vyžaduje v príslušnom oznámení alebo súťažných podkladoch

e) Bude môcť hospodársky subjekt poskytnúť osvedčenie, pokiaľ ide o platbu príspevkov na sociálne zabezpečenie a daní, alebo informácie, ktoré verejnému obstarávateľovi alebo obstarávateľovi umožnia získať toto osvedčenie priamo prostredníctvom prístupu do vnútroštátnej databázy v ktoromkoľvek členskom štáte, ktorá je k dispozícii bezplatne?

☐ Áno

☐ Nie

Ak je príslušná dokumentácia dostupná v elektronickom formáte, uveďte:

-

Zúčastňuje sa hospodársky subjekt na postupe obstarávania spoločne s inými subjektmi?

☐ Áno

☐ Nie

- Zaistite, aby príslušné iné subjekty poskytli osobitný formulár JED.

a) Uvedte úlohu hospodárskeho subjektu v rámci skupiny (vedúci subjekt, subjekt zodpovedný za osobitné úlohy...):

-

b) Uvedte iné hospodárske subjekty, ktoré sa zúčastňujú na postupe obstarávania spoločne:

-

c) V prípade potreby uveďte názov zúčastnenej skupiny:

-

V prípade potreby označenie série(-í), pre ktoré chce hospodársky subjekt predložiť ponuky:

-

B: Informácie o zástupcoch hospodárskeho subjektu #1

- V príslušnom prípade uveďte meno (-á) a adresu (-y) osoby (osôb) oprávnenej zastupovať hospodársky subjekt na účely tohto postupu obstarávania:

Meno

-

Priezvisko

-

Dátum narodenia

-

Miesto narodenia

-

Ulica a číslo:

-

PSČ:

-

Mesto:

-

Krajina:

E-mail:

-

Telefón:

-

Pozícia/zastupujúci:

-

Ak je to potrebné, uveďte podrobné informácie o zastúpení (jeho forma, rozsah, účel...):

-

C: Informácie o využívaní kapacít iných subjektov

Využíva hospodársky subjekt kapacity iných subjektov, aby mohol splniť podmienky účasti stanovené v časti IV a prípadne kritériá a pravidlá stanovené ďalej v časti V?

- ☐ Áno
☐ Nie

- Predložte samostatný formulár JED, v ktorom budú uvedené informácie požadované v oddiele A a B tejto časti a časti III pre každý z príslušných subjektov, riadne vyplnený a s podpisom príslušných subjektov.
Upozorňujeme, že tento formulár by mal zahŕňať aj technikov alebo technické orgány, ktoré priamo nepatria k podniku hospodárskeho subjektu, najmä tých, ktorí zodpovedajú za kontrolu kvality, a v prípade verejných zákaziek na práce by mal zahŕňať technikov alebo technické orgány, na ktoré sa môže hospodársky subjekt obrátiť so žiadosťou o vykonanie práce.
Pokiaľ je to relevantné pre špecifickú kapacitu alebo kapacity, ktoré hospodársky subjekt využíva, uveďte informácie v časti IV a V pre každý z príslušných subjektov.

D: Informácie týkajúce sa subdodávateľov, ktorých kapacity hospodársky subjekt nevyužíva

- (Tento oddiel sa vyplní len vtedy, ak verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ tieto informácie výslovne vyžaduje).

Má hospodársky subjekt v úmysle zadať niektorú časť zákazky tretím stranám?

- ☐ Áno
☐ Nie

Ak áno a pokiaľ sú známe, uveďte zoznam navrhovaných subdodávateľov:

-

- Ak verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ výslovne požiada o tieto informácie okrem informácií podľa časti I, uveďte informácie požadované v oddiele A a B tejto časti a časti III pre každého z príslušných subdodávateľov (kategóriu subdodávateľov).

Časť III: Dôvody na vylúčenie

A: Dôvody týkajúce sa odsúdení za trestný čin

V článku 57 ods. 1 smernice 2014/24/EÚ sa stanovujú tieto dôvody vylúčenia

Účasť v zločineckej organizácii

Bol samotný hospodársky subjekt alebo osoba, ktorá je členom jeho správneho, riadiaceho alebo kontrolného orgánu alebo ktorá v ňom má právomoc zastupovať, prijímať rozhodnutia alebo vykonávať v ňom kontrolu, odsúdený za účasť v zločineckej organizácii konečným rozsudkom vyneseným najviac pred piatimi rokmi, alebo v prípade ktorého sa lehota vylúčenia stanovená priamo v rozsudku naďalej uplatňuje? V zmysle článku 2 rámcového rozhodnutia Rady 2008/841/SVV z 24. októbra 2008 o boji proti organizovanému zločinu (Ú. v. EÚ L 300, 11.11.2008, s. 42).

Vaša odpoveď?

☐ Áno

☐ Nie

Sú tieto informácie dostupné bezplatne pre orgány z databázy členského štátu EÚ?

☐ Áno

☐ Nie

URL

-

Kód

-

Vystaviteľ

-

Korupcia

Bol samotný hospodársky subjekt alebo osoba, ktorá je členom jeho správneho, riadiaceho alebo kontrolného orgánu alebo ktorá v ňom má právomoc zastupovať, prijímať rozhodnutia alebo vykonávať v ňom kontrolu, odsúdený za korupciu konečným rozsudkom vyneseným najviac pred piatimi rokmi, alebo v prípade ktorého sa lehota vylúčenia stanovená priamo v rozsudku naďalej uplatňuje? V zmysle článku 3 Dohovoru o boji proti korupcii úradníkov Európskych spoločenstiev alebo úradníkov členských štátov Európskej únie, Ú. v. ES C 195, 25.6.1997, s. 1 a článku 2 ods. 1 rámcového rozhodnutia Rady 2003/568/SVV z

22. júla 2003 o boji proti korupcii v súkromnom sektore (Ú. v. EÚ L 192, 31.7.2003, s. 54). Tento dôvod na vylúčenie zahŕňa aj korupciu v zmysle vnútroštátnych právnych predpisov verejného obstarávateľa (obstarávateľa) alebo hospodárskeho subjektu.

Vaša odpoveď?

☐ Áno

☐ Nie

Sú tieto informácie dostupné bezplatne pre orgány z databázy členského štátu EÚ?

☐ Áno

☐ Nie

URL

-

Kód

-

Vystaviteľ

-

Podvod

Bol samotný hospodársky subjekt alebo osoba, ktorá je členom jeho správneho, riadiaceho alebo kontrolného orgánu alebo ktorá v ňom má právomoc zastupovať, prijímať rozhodnutia alebo vykonávať v ňom kontrolu, odsúdený za podvod konečným rozsudkom vynesným najviac pred piatimi rokmi, alebo v prípade ktorého sa lehota vylúčenia stanovená priamo v rozsudku naďalej uplatňuje? V zmysle článku 1 Dohovoru o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES C 316, 27.11.1995, s. 48).

Vaša odpoveď?

☐ Áno

☐ Nie

Sú tieto informácie dostupné bezplatne pre orgány z databázy členského štátu EÚ?

☐ Áno

☐ Nie

URL

-

Kód

-

Vystaviteľ

-

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami

Bol samotný hospodársky subjekt alebo osoba, ktorá je členom jeho správneho, riadiaceho alebo kontrolného orgánu alebo ktorá v ňom má právomoc zastupovať, prijímať rozhodnutia alebo vykonávať v ňom kontrolu, odsúdený za teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami konečným rozsudkom vyneseným najviac pred piatimi rokmi, alebo v prípade ktorého sa lehota vylúčenia stanovená priamo v rozsudku naďalej uplatňuje? V zmysle článkov 1 a 3 rámcového rozhodnutia Rady z 13. júna 2002 o boji proti terorizmu (Ú. v. ES L 164, 22.6.2002, s. 3). Tento dôvod na vylúčenie zahŕňa aj podnecovanie alebo napomáhanie alebo navádzanie alebo pokus o spáchanie trestného činu v súlade s článkom 4 uvedeného rámcového rozhodnutia.

Vaša odpoveď?

☐ Áno

☐ Nie

Sú tieto informácie dostupné bezplatne pre orgány z databázy členského štátu EÚ?

☐ Áno

☐ Nie

URL

-

Kód

-

Vystaviteľ

-

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu

Bol samotný hospodársky subjekt alebo osoba, ktorá je členom jeho správneho, riadiaceho alebo kontrolného orgánu alebo ktorá v ňom má právomoc zastupovať, prijímať rozhodnutia alebo vykonávať v ňom kontrolu, odsúdený za pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu konečným rozsudkom vyneseným najviac pred piatimi rokmi, alebo v prípade ktorého sa lehota vylúčenia stanovená priamo v rozsudku naďalej uplatňuje? V zmysle článku 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES z 26. októbra 2005 o predchádzaní využívania

finančného systému na účely prania špinavých peňazí a financovania terorizmu (Ú. v. EÚ L 309, 25.11.2005, s. 15).

Vaša odpoveď?

- ☐ Áno
☐ Nie
-

Sú tieto informácie dostupné bezplatne pre orgány z databázy členského štátu EÚ?

- ☐ Áno
☐ Nie

URL

-

Kód

-

Vystaviteľ

-

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi

Bol samotný hospodársky subjekt alebo osoba, ktorá je členom jeho správneho, riadiaceho alebo kontrolného orgánu alebo ktorá v ňom má právomoc zastupovať, prijímať rozhodnutia alebo vykonávať v ňom kontrolu, odsúdený za detskú prácu a iné formy obchodovania s ľuďmi konečným rozsudkom vyneseným najviac pred piatimi rokmi, alebo v prípade ktorého sa lehota vylúčenia stanovená priamo v rozsudku naďalej uplatňuje? V zmysle článku 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/36/EÚ z 5. apríla 2011 o prevencii obchodovania s ľuďmi a boji proti nemu a o ochrane obetí obchodovania, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2002/629/SVV (Ú. v. EÚ L 101, 15.4.2011, s. 1).

Vaša odpoveď?

- ☐ Áno
☐ Nie
-

Sú tieto informácie dostupné bezplatne pre orgány z databázy členského štátu EÚ?

- ☐ Áno
☐ Nie

URL

-

Kód

-
Vystaviteľ
-

B: Dôvody týkajúce sa platby daní alebo príspevkov na sociálne zabezpečenie

V článku 57 ods. 2 smernice 2014/24/EÚ sa stanovujú tieto dôvody vylúčenia

Platba daní

Porušil hospodársky subjekt svoje povinnosti týkajúce sa platby daní v krajine, v ktorej má sídlo, a v členskom štáte verejného obstarávateľa alebo obstarávateľa, ak je iná ako krajina sídla?

Vaša odpoveď?

☐ Áno

☐ Nie

Príslušná krajina alebo členský štát

Príslušná suma

-

Bolo toto porušenie povinností preukázané inak ako prostredníctvom súdneho alebo správneho rozhodnutia?

☐ Áno

☐ Nie

Ak bolo toto porušenie povinností preukázané prostredníctvom súdneho alebo správneho rozhodnutia, je toto rozhodnutie konečné a záväzné?

☐ Áno

☐ Nie

Uvedte dátum odsudzujúceho rozsudku alebo rozhodnutia

-

V prípade odsúdenia, pokiaľ sa stanovuje priamo v rozsudku, aj dĺžku obdobia vylúčenia

-

Opíšte, aké prostriedky boli použité

-

Splnil hospodársky subjekt svoje povinnosti tým, že zaplatil alebo uzavrel záväznú dohodu s cieľom zaplatiť splatné dane alebo príspevky na sociálne zabezpečenie vrátane akýchkoľvek prípadných vzniknutých úrokov alebo sankcií?

☐ Áno

☐ Nie

Opíšte ich

-

Sú tieto informácie dostupné bezplatne pre orgány z databázy členského štátu EÚ?

☐ Áno

☐ Nie

URL

-

Kód

-

Vystaviteľ

-

Platba príspevkov na sociálne zabezpečenie

Porušil hospodársky subjekt svoje povinnosti týkajúce sa platby príspevkov na sociálne zabezpečenie v krajine, v ktorej má sídlo, a v členskom štáte verejného obstarávateľa alebo obstarávateľa, ak je iná ako krajina sídla?

Vaša odpoveď?

☐ Áno

☐ Nie

Príslušná krajina alebo členský štát

Príslušná suma

-

Bolo toto porušenie povinností preukázané inak ako prostredníctvom súdneho alebo správneho rozhodnutia?

☐ Áno

☐ Nie

Ak bolo toto porušenie povinností preukázané prostredníctvom súdneho alebo správneho rozhodnutia, je toto rozhodnutie konečné a záväzné?

☐ Áno

☐ Nie

Uvedte dátum odsudzujúceho rozsudku alebo rozhodnutia

-

V prípade odsúdenia, pokiaľ sa stanovuje priamo v rozsudku, aj dĺžku obdobia vylúčenia

-

Opíšte, aké prostriedky boli použité

-

Splnil hospodársky subjekt svoje povinnosti tým, že zaplatil alebo uzavrel záväznú dohodu s cieľom zaplatiť splatné dane alebo príspevky na sociálne zabezpečenie vrátane akýchkoľvek prípadných vzniknutých úrokov alebo sankcií?

☐ Áno

☐ Nie

Opíšte ich

-

Sú tieto informácie dostupné bezplatne pre orgány z databázy členského štátu EÚ?

☐ Áno

☐ Nie

URL

-

Kód

-

Vystaviteľ

-

Časť IV: Podmienky účasti

α: Globálny údaj pre všetky podmienky účasti

V súvislosti s podmienkami účasti hospodársky subjekt vyhlasuje, že Spĺňa všetky požadované podmienky účasti

Vaša odpoveď?

☐ Áno

☐ Nie

Koniec

Časť V: Zníženie počtu kvalifikovaných uchádzačov

Hospodársky subjekt vyhlasuje, že:

Spĺňa objektívne a nediskriminačné kritériá alebo pravidlá, ktoré sa budú uplatňovať s cieľom obmedziť počet kandidátov, a to týmto spôsobom:

V prípade, že sa vyžadujú určité osvedčenia alebo iné formy listinných dôkazov, pri každom uveďte, či má hospodársky subjekt požadované dokumenty:

Ak sú niektoré z týchto osvedčení alebo foriem listinných dôkazov k dispozícii v elektronickom formáte, uveďte pre každé z nich:

Vaša odpoveď?

☐ Áno

☐ Nie

Opíšte ich

-

Sú tieto informácie dostupné bezplatne pre orgány z databázy členského štátu EÚ?

☐ Áno

☐ Nie

URL

-

Kód

-

Vystaviteľ

-

Časť VI: Záverečné vyhlásenia

Podpísaný(podpísaní) vyhlasuje(-ú), že informácie uvedené v častiach II – V sú pravdivé a správne a že boli uvedené pri plnom vedomí následkov závažného skresľovania skutočností.

Podpísaný(podpísaní) vyhlasuje(-ú), že na požiadanie okamžite predloží(-ia) uvedené osvedčenia a ostatné formy listinných dôkazov, okrem prípadov, keď:

a) verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ má možnosť získať sprievodnú dokumentáciu priamo na základe prístupu do vnútroštátnej databázy v

ktoromkoľvek členskom štáte, ktorá je dostupná bezplatne [pod podmienkou, že hospodársky subjekt poskytol potrebné informácie (webová adresa, vydávajúci orgán alebo subjekt, presný odkaz na dokumentáciu), ktoré umožňujú verejnému obstarávateľovi alebo obstarávateľovi, aby tak urobili. V prípade potreby to musí byť sprevádzané príslušným súhlasom s takýmto prístupom], alebo

b) najneskôr do 18. októbra 2018 (v závislosti od vnútroštátnej implementácie článku 59 ods. 5 druhého pododseku smernice 2014/24/EÚ) bude mať verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ príslušnú dokumentáciu k dispozícii.

Ja(my), dolupodpísaný(dolupodpísaní) formálne súhlasím(-e), aby [identifikujte verejného obstarávateľa alebo obstarávateľa, ako je stanovený v časti I oddiele A] získal prístup k podporným dokumentom obsahujúcim informácie, ktoré som(sme) poskytol(poskytli) v [identifikujte príslušnú časť/oddiel/body] tohto jednotného európskeho dokumentu pre obstarávanie na účely [identifikujte postup obstarávania: (opis zhrnutia, odkaz na uverejnenie v Úradnom vestníku Európskej únie, referenčné číslo)].

Dátum, miesto a, ak sa to vyžaduje alebo je to potrebné, podpis(-y):

Dátum

-

Miesto

-

Podpis